

中西區區議會事務工作小組撥款申請  
中西區區議會宣傳項目

---

**目的**

本文件旨在就中西區區議會事務工作小組（工作小組）擬於 2019/2020 財政年度申請區議會撥款 9,300 元，以製作中西區區議會宣傳項目，諮詢各議員、委員及組員的意見。

**背景**

2. 中西區區議會議員在日常公務中經常受邀出席或主禮由政府部門、或區內外機構及團體舉辦的活動儀式，或前往不同地方參觀及作交流訪問。為更有效宣傳區議會的工作，及向接待機構致謝。按照過往做法，建議製作宣傳刊物及橫額，以讓議員在上述活動場合中致送予有關單位及作宣傳區議會之用。

**財政預算**

3. 上述開支總額預算為 9,300 元，有關詳情請見附件。

**徵詢意見**

4. 請各議員／組員考慮是否支持通過上述共 9,300 元 的撥款申請。

**文件提交**

5. 為盡快製作宣傳物品，現以傳閱方式諮詢各議員的意見。請各位就計劃內容及預算開支提供意見，並考慮支持通過上述區議會撥款申請。

中西區區議會事務工作小組  
二零一九年三月

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

## 中西區區議會撥款申請表

### 活動名稱：中西區區議會宣傳項目／

#### 1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 中西區區議會事務工作小組／  
(英文) Working Group on Central & Western District Council Affairs
- (B) 註冊地址(中文)： 中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓
- 註冊地址(英文)： 11/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central  
(必須填寫)
- 通訊地址：  
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2852 3477 傳真號碼： 2542 2696
- (D) 本機構是：
- ☐ 根據《\_\_\_\_\_條例》註冊的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)
- ☒ 為\_\_\_\_\_中西\_\_\_\_\_區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

#### (E) 負責人員

機構的獲授權人 <sup>2</sup>	活動的指定負責人 <sup>3</sup>
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： <sup>4</sup> _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

☐ 這是本機構首次申請區議會撥款

☒ 本機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。請列出上次相同活動的申請以及在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)：

上次相同活動的申請：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	中西區區議會 宣傳項目	1/9/2017- 31/3/2018	22,700	219/2017-2018

新近的三次申請：

	活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1.	編輯及上載中西區區議會 及轄下委員會會議記錄 音	1/4/2019- 31/3/2020	44,000	7/2019-2020
2.	聘請行政助理以推展第十 三屆中西區區節的工作 (2018/2019 年度)	1/11/2018- 31/3/2019	115,132.50	232/2018-2019
3.	為中西區區議會代表隊與 香港女子足球代表隊友誼 表演賽訂製球衣及球褲	1/11/2018- 30/11/2018	3,500	215/2018-2019

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構  (請附同意書；見附錄 II)	
2. 協辦機構  (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

(A) 項目／活動名稱：中西區區議會宣傳項目

(B) 性質：宣傳區議會工作

(C) 目的：宣傳區議會工作

(D) 推行日期及時間／推行期：2019 年 4 月至 2020 年 3 月

(E) 策劃／籌備期：-----  
 (F) 申請資助額： 9,300 元 ✓  
 (G) 舉辦地點： 不適用  
 (H) 內容： 製作刊物及橫額等宣傳品

(I) 對象：☐ 區內所有居民 ☐ 殘疾人士  
☐ 長者 ☐ 有特別需要人士，請說明：  
☐ 青少年／學生 ☒ 其他，請說明：區內外機構及團體

(J) 預計\*參加人數／觀眾人數：-----  
 參加者／受惠者：\_\_\_\_\_ 義工：\_\_\_\_\_ 工作人員：\_\_\_\_\_ (受薪/非受薪)  
 表演者／講者：\_\_\_\_\_ 嘉賓：\_\_\_\_\_ 其他：\_\_\_\_\_

(K) 宣傳和推廣方法：-----

(L) 預計效益／成果  
 (請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 宣傳區議會工作  
 (2)  
 (3)

\*請刪去不適用者

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
訂製宣傳物品	2019 年 4 月

(N) 門票分配方法(如適用)：

**(1) 公開分配**

- ☐ 經政府部門 (如民政事務處、康樂及文化事務署場地)  
 (預計數量：\_\_\_\_\_張)  
☐ 經區議會秘書處分發予區內相關團體\* (預計數量：\_\_\_\_\_張)  
☐ 經區議員分發 (預計數量：\_\_\_\_\_張)  
☐ 提供 10 張門票予區議員#  
☐ 機構自行公開分發  
 分發方式：\_\_\_\_\_  
 (預計數量：\_\_\_\_\_張)

**(2) 非公開分配**

- ☐ 機構自行向指定服務受眾提供 (如學校、長者中心)  
 團體名稱：\_\_\_\_\_ (預計數量：\_\_\_\_\_張)  
 團體名稱：\_\_\_\_\_ (預計數量：\_\_\_\_\_張)  
 團體名稱：\_\_\_\_\_ (預計數量：\_\_\_\_\_張)



\*如申請機構屬地區藝術文化團體，須免費提供兩成門票予區議秘書處，以便安排透過社會福利署分派各區內團體(如社福機構)。

#如申請機構屬地區藝術文化團體，須另外提供最少 10 張門票予區議員。

## 開支預算和現金流量預測

### (A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>5</sup>			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			

預算開支項目 <sup>6</sup>	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
1. 設計及製作 宣傳刊物 尺寸：A5 頁數：約 36 頁	150	55	8,250	8,250		
2. 橫額連設計 <sup>(1)</sup> (3.5 呎×12 呎)	1	600	600	600	24,250(包掛牌)	
3. 雜項	----	----	450	450	5% (4465)	
總額：			9,300 ✓ (B)	9,300 ✓ (C)		

(1) 橫額用於出席戶外活動拍照用途，尺寸較一般橫額(3 呎×8 呎)為大，因此需申請額外批准撥款。

申請區議會撥款的款額 (C)\$9,300 ✓ = (B)\$ 9,300 ✓ - (A)\$ 0

<sup>5</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) - (a))									

(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「\_\_\_\_\_」。  
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

## 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---

---

---

---

---

## 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

### (A) 其他收入來源

- ☐ 內部資源
- ☐ 贊助和捐贈
- ☐ 增加參加者費用
- ☐ 其他(請註明)

---

### (B) ☒ 取消活動

### (C) ☐ 其他(請註明)

---

---

## 7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。



- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件\*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：  
 獲授權人姓名：  
 職位：  
 日期：

中西區區議會事務  
工作小組主席

27/3/2019

\* 請刪去不適用者

### 個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

### 資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

### 查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

### 查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處  
 中西區區議會秘書處  
 電話號碼：2852 3549